

聖方濟各 的逾越

八百週年紀念



總會長與總參議會
值此
2026年聖方濟各瞻禮
之際的致信



ORDO FRATRUM
MINORUM

1226 — 2026
Franciscus

Eight Hundredth Anniversary of the Death of St. Francis



致修會全體小兄弟們

致我們大家庭的隱修修女們

致第三總會（TOR）的修女們，以及與我們修會有聯繫的弟兄姊妹們

羅馬，2026年9月24日

親愛的弟兄姊妹們：

願主賜你們平安！

在聖方濟各瞻禮即將到來之際，我們在緬懷他逝世八百週年的這重要一年裡寫信給你們。

我們正在慶祝的百年紀念

四年來，我們一直在為這些特別的時刻做準備並進行慶祝。你們一定還記得，我們從2023開始，慶祝我們的《會規》獲得批准八百週年，同時紀念方濟各在格萊齊奧（Greccio）所創建的聖誕馬槽。次年（2024年），是聖傷的週年紀念，因此我們默想了那獨特的恩寵——我們的上主於800前在拉威納山上與方濟各共享的愛的傷口。在2025年，我們默想了於1225年完成的《太陽歌》，我們有幸從這首簡單卻美麗的詩歌中，發掘出更多的豐富與智慧。而現在，就在今年，是慶祝他的「逾越」（Transitus）的時候了，這是聖方濟各「逾越」八百週年紀念，是一個與耶穌基督緊密結合的生命達到巔峰的時刻，是一個對上主的逾越奧蹟懷有深切熱愛的成年人的「逾越」。

在這四年中，我們在世界各地體驗了方濟各大家庭眾多成員之間如此美麗的兄弟慶典與合作時刻。我們重新發現，正是聖方濟各本人成為了將我們凝聚在一起的紐帶，即使我們存在著多樣性，我們仍努力活出我們獨特的特恩。現在我們可以滿心喜樂地宣告，這些慶祝活動已經結出了果實，我們作為一個大家庭聚在一起，事實上就是我們過去四年來所作所為的「初熟果實」！

在今年（2026年）的最初幾個月裡，我們還獲得了特別的體驗，得以瞻仰方濟各的遺骨，當時這些遺骨正向公眾信徒展出。透過他的遺骨，我們再次聽到了他的召叫：要真正成為「更小者」，而不是在這個世界上爭取成為「更大者」。今年，聖教會母親也希望賜予我們整個方濟各大家庭一份特別的恩寵，為所有慶祝這一特殊百年紀念的教堂頒賜全大赦。



方濟各的逾越

雖然我們全年生都在慶祝聖方濟各的「逾越」，但10月3日和4日無疑是這八百週年慶祝活動的核心。

我們將在慶祝活動中重溫他塵世生命的最後時刻，當時方濟各完成了他的「逾越」（Transitus），也就是他從這個世界回歸天父的旅程。甚至在塵世生命的最後幾天，他仍渴望再次更新他的承諾，跟隨基督的步伐，正如他在皈依後的整個生命中所做的那樣。在最後一次閉上眼睛之前，他渴望聆聽從第13章開始的《若望福音》，那裡以洗腳的片段開啟了對最後晚餐以及基督受難與死亡的敘述。方濟各渴望與他的弟兄們分餅，正如上主所做的那樣，以效法耶穌在生命走向盡頭時所展現的最後的愛之行動。正如耶穌為祂自己的人向天父祈禱一樣，方濟各也將他的兄弟團體（fraternitas）託付給天父，並給予了祝福，這份祝福也包含了那些將來的人，因此也傳達到了我們身上。最後，正如基督赤裸地死在十字架上一樣，方濟各也渴望赤裸地被安放在赤裸的土地上，好讓他的「逾越」與耶穌基督的逾越更加相似。

這種與基督及其逾越奧蹟相符合的渴望，存在於方濟各的整個生命之中。這始於他遇到癩病人時，「那原本痛苦的事，卻變成了心靈和肉體的甘甜」（《遺囑》3）。在這裡，他所指的正是那帶來新生命的「死亡」的逾越體驗。當然，在從上主那裡接受「弟兄們的禮物」時（《遺囑》14），方濟各將再次被召叫去對個人主義「死」。他現在將體驗到上主引導他走過兄弟情誼的喜樂，但也要面對同樣的兄弟生活中的掙扎與困難，隨著歲月的流逝，這些掙扎與困難在一次次小小的「死亡」與「復活」的更迭中變得更加劇烈。

逾越奧蹟在方濟各的生命中是恆常存在的。它在拉威納山上達到了高潮，在那裡他遇到了天神般基督的形象，並在身體上印下了聖傷，他與被釘十字架且復活的基督的相似從此化為了真實的血肉。最後，他在寶尊堂（Porziuncola）的逝世，為方濟各熱愛並擁抱逾越奧蹟的旅程畫上了圓滿的句號。

追忆他生命旅程的一種方式是去注意到，方濟各並沒有走一條前所未聞的道路，而僅僅是將他的洗禮誓言充分地活出於基督徒的生活中，這些誓言包含了參與基督逾越奧蹟的召叫。方濟各的非凡之處在於他對這一根本的基督徒召叫的絕對忠誠，這同時也是我們的召叫。



事實上，我們也應該認識到，在我們生命的各個時刻，我們都被召叫去活出逾越奧蹟，也就是說，懷著信德走過困難與考驗，以找到來自天主的復活與平安。正如方濟各必須多次活出這種「逾越」直到最後一樣，我們也必須如此。這是福音的核心，耶穌說：「若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。」（馬爾谷福音8:34-35）。這個深刻且具挑戰性的召叫，是方濟各充分活出的基督徒訊息的核心，同時也為我們提供了理解在我們所處的時代如何成為方濟各會士的鑰匙。

我們的時代背景

我們今天生活在一個各國渴望和平卻似乎不斷選擇戰爭的世界。我們的社會往往兩極分化且分裂，或許比以往任何時候都更顯示出對對話與共融的需求。我們明白保護我們地球的緊迫性，然而，即使在這一領域，我們偉大的科技成就本可以用來解決我們的許多問題，我們卻目睹了科學和技術資源被放縱的消費主義所剝削並用於破壞性目的。我們生活在一個人們尋求真實關係、渴望被傾聽和被理解的世界，然而本可以促進這種關係的技術資源卻往往起到了反作用。自私地使用技術，加上我們在即時通訊世界中所設定的瘋狂節奏，諷刺地將我們引向日益冷漠甚至具對抗性的關係中。

“逾越作為希望的標記”

然而，這就是我們所處的世界，也正是在我們現在所生活的這個世界中，我們被召叫去慶祝方濟各「逾越」的八百週年紀念。正如我們所說，方濟各將我們帶向耶穌。他的逾越召叫我們去思考基督的逾越，即復活節的奧蹟，唯有它有力量改變我們的生命，並且是我們這個世界如此迫切需要的真實希望標記。正是在沉思基督的死亡與復活時，我們必須明辨我們的未來，並思考個人以及整個世界在哪些方面可能被召叫去「死亡」並再次復活。耶穌明確地告訴我們：「我實實在在地告訴你們，一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒；若是死了，就結出許多子粒來。愛惜自己生命的，就喪失生命；在這世上恨惡自己生命的，就要保守生命到永生。」（若望福音12:24-25）。



慶祝方濟各的逝世提醒我們，他直到最後一刻，都渴望成為那一粒落在地裡死亡以結出許多子粒的麥子。方濟各完全信任上主的這一應許，按照逾越奧蹟的邏輯，接受了他必須喪掉生命，好讓我們能夠生活，成為天主豐盛、賦予生命的種子，從而生長成一棵巨大的家族之樹，而這棵樹就是我們所有人。

在方濟各身上所發生的事，揭示了基督逾越奧蹟賦予生命的力量；他的死亡就是我們的生命。現在，我們也被召叫去像方濟各那樣跟隨主耶穌基督，並在所需的任何方式上「死亡」，好讓他人能夠生活。

展望未來

當他的死亡臨近時，方濟各說了強而有力的話，挑戰了我們所有慶祝這一百年紀念的人：「我已履行了我的責任；願上主指明你們該履行的責任！」（《薛拉諾初誌》2Cel214）。這是一個將我們的目光轉向基督的明確邀請。方濟各不希望我們僅僅注視著他，而是將我們的目光引向主耶穌基督，去思考祂的逾越奧蹟召叫我們個人去做什麼。這場對八百年前事件的慶祝，首先將我們指回兩千年前的基督，然後引導我們邁向那等待著我們、且天主已為我們預備好的未來。

因此，方濟各大家庭選擇不為這一百年紀念舉行閉幕慶典。我們讓它保持開放，因為我們將繼續走向未來，在未來中我們每天見證並傳福音，且如果天主願意，在聖德中成長。

在我們這個充滿緊張與衝突的當代世界中，我們必須成為希望的標記。在戰爭之風吹拂的地方，我們必須帶來和平的平靜氣息；在兩極分化和分裂的世界中，我們必須見證兄弟情誼（fraternitas）是可能的；在技術至上和消費主義的社會中，我們必須呼籲為受造物做出自我犧牲的關懷。此外，在關係面臨日益冷漠風險的社會中，我們必須在我們自己以及與他人之間保持真正的人文關係；在「真相」往往被歪曲以符合某些人利益的世界中，我們必須促進對基督真理的熱愛和傳播的生態學（MH 137）。

我們小兄弟會明年將在越南慶祝的總大會——屆時平信徒也將首次參與——旨在將我們指向天主的未來，指向耶穌來開創的那個國度，以及天主神秘地在我們時代動盪的歷史中所預備的國度。耶穌的話語讓我們深受鼓舞並抱持著極大的希望：「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」（瑪竇福音 28:20）。



弟兄們，讓我們開始吧.....

因此，特別是回顧過去這四年並慶祝這一百年紀念時，我們接受邀請，向耶穌基督學習我們該做的事。正如方濟各在臨終前所說：「弟兄們，讓我們重新開始侍奉上主天主吧，因為直到現在我們做得很少，甚至什麼都沒做！」（《薛拉諾初誌》1 Cel 103）。

我們祝願你們在今年這八百年紀念中，以各種方式慶祝聖方濟各瞻禮時，都能獲得極大的喜樂！願我們繼續向那位像耶穌一樣，將自己的死亡作為對天父及對弟兄姊妹的愛之禮物的人學習，並願我們的生命被轉化為對上主的讚美與感恩之歌！

主內弟兄，

馬西莫·富薩雷利 弟兄

Fr. Massimo Fusarelli, OFM

總會長

及總參議會的弟兄們

文號：Prot. 115571/MG-117-20



Fr. Maximus Fusarelli of

Ignacio Leya A.

Ramiro

Fr. [Signature]

A. Filonich

Fr. Gwanish

Fr. Konrad Gregor Cholewa

Fr. Cesare Vaiani

Fr. Edmund H. O.

Cesar Kulkamp



小兄弟會

總會院

Curia Generalis

Via di S. Maria Mediatrice, 25

00165 Roma, Italia

www.ofm.org